

CITY OF

OXNARD

CALIFORNIA



Drinking Water Consumer Confidence Report 2023

This report contains important information about your drinking water.

Este informe contiene información muy importante sobre su agua potable. El informe está disponible en Español en el sitio web de la Ciudad en www.oxnard.gov/ccr o contáctenos al **(805) 385-8136** para recibir asistencia en Español.

Table of Contents

3

Letter from the
Oxnard Water
Utility Manager

4

Drinking Water
Sources and
Treatment

5

Water
Supply Map

6

Water
Quality
Monitoring

7

Important
Health
Information

8-9

Water Quality
Results

10

Water
Infrastructure
Investments

11

Water
Conservation

John C. Zaragoza

Mayor

Bryan A. MacDonald

Mayor Pro Tem, District 4

Bert E. Perello

Councilmember, District 1

Gabe Teran

Councilmember, District 2

Oscar Madrigal

Councilmember, District 3

Gabriela Basua

Councilmember, District 5

Arthur Valenzuela

Councilmember, District 6

City Council Office

300 West Third Street
Oxnard, CA 93030

Public Information

You are invited to participate in or view any of the regularly scheduled City Council meetings.

When: 1st and 3rd Tuesdays at 6 p.m.

Where: City Council Chambers
305 West Third St. Oxnard, CA 93030

Meetings can be watched live and are taped for later viewing.

For details, visit www.oxnard.gov/city-council

For more information about this report:

Visit www.oxnard.gov/ccr or call (805) 385-8136

For additional information:

Environmental Protection Agency Safe Drinking
Water Hotline (800) 426-4791

California Division of Drinking Water, District
06-Santa Barbara (805) 566-1326

Dear Valued Customer,

I am pleased to share the 2023 Drinking Water Consumer Confidence Report. This report contains important water quality testing results, background on our water resources, and health information for sensitive populations. As you will read, the City has successfully met strict water quality guidelines set by the California Division of Drinking Water (CDDW) and the United States Environmental Protection Agency (USEPA).



The Water Division team continues its commitment to work hard each and every day to ensure the delivery of safe and reliable drinking water to more than 200,000 residents.

Over the past years, the importance of having safe and reliable drinking water has been a major issue throughout our nation. The Public Works Water Division team continues its commitment to work hard each and every day to ensure the delivery of safe and reliable drinking water to more than 200,000 residents. More than ever, a sustainable water supply is vital to our community's health and safety now and for generations to come. I am proud that our entire staff has taken all necessary actions to maintain a safe and reliable drinking water supply while exploring all options to expand the reliability and availability of this precious resource.

Our skilled and State-Certified personnel ensure that our treatment facilities are maintained and water quality is monitored, sampled, and tested regularly. All water served to you and your family or business is treated and tested rigorously to meet state and federal drinking water standards.

The water system requires a continuous commitment to systematically replace aging pipelines and to maintain and upgrade our numerous wells and sophisticated Supervisory Control and Data Acquisition (SCADA) system. The Water Division continues its commitment to make our water system resilient and responsive to your needs and the community we serve. Investments in our diverse water supply portfolio, such as recycled water, help us to prepare for dry climate periods and allow us to serve safe and reliable drinking water for generations to come.

Please share this information with others at your location by posting this notice in a public place or common area. This Drinking Water Consumer Confidence Report is available in English and Spanish (Español) on the City's website at www.oxnard.gov/ccr. For any questions about this report, please call (805) 385-8136.

Thank you for reading this important report because informed customers are our best allies. We truly appreciate your partnership and support.

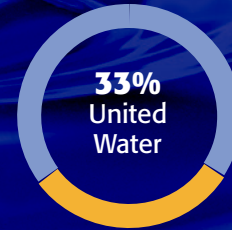
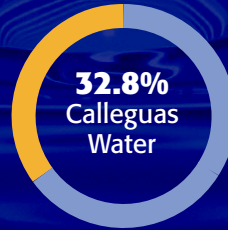
Sincerely,

Omar Castro
Utility Manager

Drinking Water Sources and Treatment

2023 Oxnard Water Supply

Oxnard's drinking water is a blend of sources. Our water supplies include imported water from the Calleguas Municipal Water District (Calleguas), regional groundwater purchased from the United Water Conservation District (United), and water pumped from City groundwater wells, a portion of which is treated by the City's Desalter Facility.



IMPORTED WATER: Calleguas Municipal Water District

Calleguas is a member agency of the Metropolitan Water District of Southern California (Metropolitan), the major water importer and wholesale agency for Southern California. Water supplied to Oxnard from Calleguas originates in Northern California via the State Water Project: a system of reservoirs, aqueducts and pump stations. This water is treated either by Metropolitan's Jensen Water Treatment Plant or by Calleguas' Lake Bard Water Filtration Plant. Both Metropolitan and Calleguas perform routine watershed surveys, source water quality sampling and analyses, and operational and treatment activities to ensure the water supplied maintains a high quality.

REGIONAL GROUNDWATER: United Water Conservation District

United Water manages, stores and may periodically release water from Lake Piru into the Santa Clara River. During high flows (during and after storms), United may also divert Santa Clara River water into spreading ponds near El Rio, capturing water that would have otherwise been lost to the ocean. This river water infiltrates and recharges the Oxnard Plain groundwater aquifer. Later the groundwater is extracted, treated, and delivered to several retail water agencies in the region including Oxnard. Groundwater from United is blended with water from Calleguas or water from the City's Desalter Treatment Facility before delivery into the water distribution system. United performs regular watershed surveys as well as routine sampling and water quality analyses to ensure that water stored, treated, and delivered to its customers maintains a consistent quality.

LOCAL GROUNDWATER: Oxnard

The Water Division operates ten groundwater wells that are tested and monitored on a regular basis to meet all drinking water standards. Oxnard's treatment process includes disinfection using chloramines which removes and kills viruses, including coronaviruses, as well as bacteria and other pathogens.

To produce an aesthetically pleasing drinking water quality, City well water is blended with water from Calleguas or treated water from the City's Desalter Treatment Facility. The Desalter, fed by City wells, improves water quality by using reverse osmosis treatment to remove dissolved minerals and is capable of processing up to 7.5 million gallons of water per day.

The City's Water Division also conducts routine source water assessments in order to detect potential contaminants in the groundwater before they become a problem. This includes possible contaminants from local gas stations, private septic systems, drainage from agriculture, and industrial facilities such as chemical and petroleum processing and storage facilities, dry cleaners, metal plating, finishing and fabricating facilities.

Water Supply Map

Oxnard Water is a blend of imported water, regional groundwater, and local Oxnard groundwater.



Not to scale



Northern California Imported Water
State Water Project, Calleguas Municipal Water District (CMWD)



Regional Groundwater
United Water Conservation District (United), Lake Piru, Santa Clara River, Freeman Diversion Facility



City of Oxnard Water Campus
Local Groundwater Wells, Pumping Stations, Treatment, Water Supply Blending, Testing, and Distribution

Water Quality Monitoring

All of the monitoring conducted is necessary to ensure that your water is safe to drink and also aesthetically pleasing. Monitoring is a result of prescribed regulations from the USEPA as well as the CDDW. These regulations limit the amount of certain health-based and aesthetic contaminants in water provided by all public water systems. Many of the monitoring, treatment, and water quality requirements that are placed upon local drinking water supplies are actually more stringent than for bottled water.

Here is some additional information that may provide assistance in interpreting information in the 2023 Water Quality Tables:

- Some of the parameters measured will change very infrequently in their environment. For these parameters, the State allows the City to monitor them less than once a year. Therefore, some of the City's data, although representative, is more than one year old.
- Unregulated contaminant monitoring is conducted every five years in order to assist USEPA and CDDW to determine where certain contaminants occur and whether the contaminants need to be regulated. During 2018-2022, the City monitored 30 unregulated contaminants from its wells along with a corresponding sampling from the distribution system reflecting water from each well. The testing data is collected nationally and used to evaluate if new drinking water regulations would increase public health protection.
- There are many more contaminants that were monitored than what is reported in the included water quality table; however, they were never detected in your drinking water so they are not listed.
- The sources of drinking water (both tap and bottled water) include rivers, lakes, streams, ponds, reservoirs, springs and wells. As water travels over the surface of the land or through the ground, it dissolves naturally-occurring minerals and, in some cases, radioactive materials, and can pick up substances resulting from the presence of animals or from human activity.

USEPA regulations also establish limits for contaminants in bottled water that provide the same protection for public health. Drinking water, including bottled water, may reasonably be expected to contain small amounts of some contaminants. The presence of contaminants does not necessarily indicate that water poses a health risk. More information about contaminants and potential health effects can be obtained by calling the USEPA's Safe Drinking Water Hotline (1-800-426-4791).



Contaminants That May Be Present In Source Water Include:

- ▶ **Microbial contaminants**, such as viruses and bacteria, which may come from sewage treatment plants, septic systems, agricultural livestock operations, and wildlife.
- ▶ **Inorganic contaminants**, such as salts and metals, that can be naturally-occurring or result from urban stormwater runoff, industrial or domestic wastewater discharges, oil and gas production, mining, or farming.
- ▶ **Pesticides and herbicides** that may come from a variety of sources such as agriculture, urban stormwater runoff, and residential uses.
- ▶ **Organic chemical contaminants**, including synthetic and volatile organic chemicals, which are by-products of industrial processes and petroleum production, and can also come from gas stations, urban stormwater runoff, agricultural application, and septic systems.
- ▶ **Radioactive contaminants** that can be naturally-occurring or be the result of oil and gas production and mining activities. In order to ensure that tap water is safe to drink, the USEPA and State Water Resources Control Board prescribe regulations that limit the amount of certain contaminants in water provided by public water systems.

Important Health Information



Some people may be more vulnerable to contaminants in drinking water than the general population. Immuno-compromised persons such as persons with cancer undergoing chemotherapy, persons who have undergone organ transplants, people with HIV/AIDS or other immune system disorders, some elderly, and infants can be particularly at risk from infections. These people should seek advice about drinking water from their health care providers.

USEPA/Centers for Disease Control (CDC) guidelines on appropriate means to lessen the risk of infection by *Cryptosporidium* and other microbial contaminants are available from the [Safe Drinking Water Hotline \(1-800-426-4791\)](tel:1-800-426-4791). Nitrate (as Nitrogen) in drinking water at levels above 10 mg/L is a health risk for infants of less than six months of age. Such nitrate levels in drinking water can interfere with the capacity of the infant's blood to carry oxygen, resulting in a serious illness; symptoms include shortness of breath and blueness of the skin.

Nitrate (as Nitrogen) levels above 10 mg/L may also affect the ability of the blood to carry oxygen in other individuals, such as pregnant women and those with certain specific enzyme deficiencies. If you are caring for an infant, or you are pregnant, you should ask advice from your health care provider.

In 2021, the City's water supply was tested for lead and copper. Lead and copper sampling shows levels are below regulatory limits. Lead

and copper testing will be conducted again in 2024 in accordance with the EPA's Lead and Copper Rule of testing every three years.

If present, elevated levels of lead can cause serious health problems, especially for pregnant women and young children. Lead in drinking water is primarily from materials and components associated with service lines and home plumbing. Oxnard Water is responsible for providing high quality drinking water but cannot control the variety of materials used in plumbing components. When your water has been sitting for several hours, you can minimize the potential for lead exposure by flushing your tap for 30 seconds to 2 minutes before using water for drinking or cooking. If you are concerned about lead in your water, you may wish to have your water tested. Information on lead in drinking water, testing methods, and steps you can take to minimize exposure is available from the Safe Drinking Water Hotline or at <http://www.epa.gov/safewater/lead>.

City of Oxnard Summary of Water Quality Results for 2023

This Consumer Confidence Report (CCR) reflects changes in drinking water regulatory requirements that were in effect during 2023. One of these changes removed the requirements of the Federal Revised Total Coliform Rule that was in effect since April 1, 2016. These were replaced with the requirements of the existing State Revised Total Coliform Rule that became effective on July 1, 2021. The State Revised Total Coliform Rule maintains the purpose to protect public health by ensuring the integrity of the drinking water distribution system and monitoring for the presence of microbials (i.e., total coliform and E. coli bacteria). The State Revised Total Coliform Rule provides greater public health protection as it requires water systems that are vulnerable to microbial contamination to identify and fix problems. Water systems that indicate a rise in bacterial counts are required to conduct an assessment to determine if any sanitary defects exist. If found, these must be corrected by the water system.

PRIMARY DRINKING WATER STANDARDS - Calleguas MWD (Jensen Plant / Lake Bard)

Parameter	MCL	PHG (MCLG) MRDLG	Jensen Plant	Lake Bard	Year Tested	Major Source in Drinking Water
Combined Filter Effluent	Highest Single Value		0.07	0.04	2023	Soil Runoff
Turbidity (NTU)	TT = % of samples < 0.3 NTU		100%	100%		

PRIMARY DRINKING WATER STANDARDS - United Water Conservation District (UWCD)

Parameter	MCL	PHG (MCLG) MRDLG	Range	Average	Year Tested	Major Source in Drinking Water
Turbidity (NTU)	Highest Single Value			0.77	2023	Well corrosion, by-products and microscopic soil particles
	TT = % of samples < 0.3 NTU		100%			

PRIMARY DRINKING WATER STANDARDS - Water System Data (Calleguas, United, and Oxnard Water)

Parameter	MCL	PHG (MCLG) MRDLG	Range	Average	Year Tested	Major Source in Drinking Water
Inorganic Chemicals						
Arsenic (ppb)	10	0.004	0.6 - 0.98	0.79	2023	Erosion of natural deposits, orchard runoff
Fluoride (ppm)	2	1	0.5 - 0.72	0.61	2023	Water additive that promotes strong teeth
Nitrate (as N) (ppm)	10	10	0.23 - 3.6	1.39	2023	Runoff and leaching from fertilizer & sewage
Selenium (ppb)	50	30	2 - 2.8	2.4	2023	Erosion of natural deposits, discharge from refineries

Microbials

Total Coliform Bacteria	< 5% of monthly samples are coliform positive	0	0	0	2023	Naturally present in the environment
-------------------------	---	---	---	---	------	--------------------------------------

SECONDARY DRINKING WATER STANDARDS - Water System Data (Calleguas, United, and Oxnard Water)

Parameter	Secondary MCL	Notification Level	Range	Average	Year Tested	Major Source in Drinking Water
Chloride (ppm)	500	N/A	33 - 68	50.5	2023	Runoff and leaching from natural deposits, seawater influence
Iron (ppb)	300	N/A	31 - 240	109.5	2023	Leaching from natural deposits, industrial waste
Specific Conductance (uS/cm)	1,600	N/A	47 - 1,200	859	2023	Substances that form ions when in water, seawater influence
Sulfate (ppm)	500	N/A	83 - 990	312	2023	Runoff and leaching from natural deposits
Total Dissolved Solids (ppm)	1,000	N/A	290 - 1,100	682	2023	Runoff and leaching from natural deposits
Turbidity (NTU)	5	N/A	0.1	N/A	2023	Soil runoff

ADDITIONAL PARAMETERS (UNREGULATED) - Water System Data (Calleguas, United, and Oxnard Water)

Alkalinity (ppm)	NS	NS	ND - 190	142.4	2023	Erosion of natural material
Calcium (ppm)	NS	NS	31 - 143	82.8	2023	Erosion of natural material
Hardness / Total Hardness (ppm)	NS	NS	103 - 557	319.4	2023	Erosion of natural material
Magnesium (ppm)	NS	NS	6.4 - 49.7	27.3	2023	Erosion of natural material
pH (pH units)	NS	NS	7.1 - 9	7.62	2023	Erosion of natural material
Potassium (ppm)	NS	NS	2.7 - 4.7	3.7	2023	Erosion of natural material
Sodium (ppm)	NS	NS	59 - 90	74.5	2023	Erosion of natural material, seawater influence

ADDITIONAL PARAMETERS (UNREGULATED) - Noted in Source Water Prior to Blending

Boron (ppb)	NS	1,000	940	N/A	2023	Naturally present in the environment
Total Organic Carbon (ppm)	NS	50	0.93	N/A	2023	Various natural manmade sources

RADIOLOGICALS (a) (b) PRIMARY - Noted in Source Water Prior to Blending

Parameter	State MCL MRDL	PHG (MCLG) MRDLG	Range	Average	Year Tested	Major Source in Drinking Water
Gross Alpha Particle Activity (pCi/L)	15	0	15.6	N/A	2023	Erosion of natural deposits
Gross Beta Particle Activity (pCi/L)	50	0	5.97	N/A	2023	Decay of natural and manmade deposits
Uranium (pCi/L)	20	0.43	17	N/A	2023	Erosion of natural deposits

UNREGULATED CONTAMINANT MONITORING RULE (UCMR 4) 2018

Manganese (ppb)	50	500	ND - 14	4.64	2018	Naturally present in rock and soil
1 - Butanol (ppb)	NS	NS	ND - 2.1	0.64	2018	Used as a solvent, food additive, and found in cosmetics

PFOA and PFOS (ppt)

PFOA (perfluorooctanoic acid)	4	5.1	ND	ND	2023	Cleaning products, water-resistant fabrics, non-stick cookware
PFOS (perfluorooctanoic sulfonic acid)	4	6.5	ND	ND	2023	

ADDITIONAL PARAMETERS - Water System Data (Calleguas, United, and Oxnard Water) DISINFECTION RELATED MONITORING

Parameter	State MCL MRDL	PHG (MCLG) MRDLG	Range	Average	Greatest LRAA	Major Source in Drinking Water
Disinfectant Residual Total Chlorine as Residual (ppm)	4.0	4.0	0.21 - 2.7	1.64	1.56	Disinfectant added to control microbiological parameters
Disinfection By-products Haloacetic Acids (HAAs) (ppb)	60	N/A	1.8 - 10	5.4	5.68	By-products of drinking water disinfection using chlorine
Total Trihalomethanes TTHM (ppb)	80	N/A	5.5 - 50	25.6	26.87	By-products of drinking water disinfection using chlorine
Source water prior to blending Bromate (ppb)	10	0.1	ND	ND	ND	By-product of drinking water disinfection
Metropolitan (Jensen Plant) Bromate (ppb)	10	0.1	ND -14	N/A	7.6	By-product of drinking water disinfection

LEAD AND COPPER MONITORING (LEAD AND COPPER RULE) 2021

The next Lead and Copper Monitoring will be in September 2024.

Copper (ppb)	1,300 (AL)	300	90th percentile value	870	Erosion of natural materials and corrosion of household plumbing fixtures
			Number of sites sampled	52	
			Sites exceeding AL	0	
Lead (ppb)	15 (AL)	0.2	90th percentile value	4.2	Erosion of natural materials and corrosion of household plumbing fixtures
			Number of sites sampled	52	
			Sites exceeding AL	1	

MAXIMUM CONTAMINANT LEVEL (MCL)

The highest level of a contaminant that is allowed in drinking water. Primary MCLs are set as close to the PHGs (or MCLGs) as is economically and technologically feasible. Secondary MCLs are set to protect odor, taste, and appearance of drinking water.

MAXIMUM CONTAMINANT LEVEL GOAL (MCG)

The level of a contaminant in drinking water below which there is no known or expected risk to health. MCLGs are set by the USEPA.

PUBLIC HEALTH GOAL (PHG)

The level of a contaminant in drinking water below which there is no known or expected risk to health. PHGs are set by California Environmental Protection Agency.

PRIMARY DRINKING WATER STANDARDS (PDWS)

MCLs, MRDLs, and treatment techniques (TTs) for contaminants that affect health, along with their monitoring and reporting requirements.

REFERENCES

- (a) SWRCB DDW considers 50 pCi/L to be the level of concern for beta particles; the gross beta particle activity MCL is 4 millirem/year annual dose equivalent to the total body or any internal organ.
- (b) Radionuclides are sampled over a range throughout a given year to every 6 years.
- (c) Bromate is an ozonation treatment by-product. Bromate values shown are solely contributed by the Jensen Plant and only occur in the system when water originates from that location.

MAXIMUM RESIDUAL DISINFECTANT LEVEL (MRDL)

The highest level of disinfectant allowed in drinking water. There is convincing evidence that addition of disinfectant is necessary for control of microbial contaminants.

MAXIMUM RESIDUAL DISINFECTANT LEVEL GOAL (MRDLG)

The level of a drinking water disinfectant below which there is no known or expected risk to health. MRDLGs do not reflect the benefits of the use of disinfectants to control microbial contaminants.

REGULATORY ACTION LEVEL (AL)

The concentration of a contaminant which, if exceeded, triggers treatment or other requirements that a water system must follow.

TREATMENT TECHNIQUE (TT)

A required process intended to reduce the level of a contaminant in drinking water.

ABBREVIATIONS

CDDW: California Division of Drinking Water

LRAA: Locational Running Annual Average

N/A: Not Applicable

ND: Not Detected

NS: No Standard

NTU: Nephelometric Turbidity Unit

pCi/L: picoCuries per liter

PPB: Parts Per Billion - Micrograms per liter (ug/L)

PPM: Parts Per Million - Milligrams per liter (mg/L)

RAA: Running Annual Average

SWRCB: State Water Resources Control Board

µs/cm: microsiemens per centimeter

Water Infrastructure Investments



Kamala and Hobson Neighborhoods Cast Iron Pipe Replacement Projects

Cast iron pipe water lines within the City of Oxnard are typically over 50 years old, in poor physical condition, and beyond their service life. The City has defined replacement projects by neighborhood and prioritized them according to pipe conditions, pavement condition index, and adjacent capital improvement projects. Replacing aging infrastructure is essential for the continued delivery of safe and reliable drinking water to our community.

The Kamala and Hobson Neighborhoods Cast Iron Pipe Replacement Project includes the replacement of over 45,000 linear feet of pipe, ranging in size from 8-inch to 12-inch in diameter. To ensure adequate funding, the Project will be broken up into multiple phases and will be followed by neighborhood pavement projects already identified in the Capital Improvement Program. With the help of \$3.8 million in Federal funding secured by Congresswoman Julia Brownley, the City of Oxnard remains committed to making steady progress in restoring vital infrastructure throughout the city and ensuring safe and reliable drinking water to our customers.

Advanced Metering Infrastructure (AMI) Project

The City is in the process of upgrading all residential and commercial Oxnard Water customer meters. As of April 2024, Citywide meter installations are over 60% complete and are expected to be completed by April 2025. Once a customer's meter has been upgraded, you will have access to advanced technology for faster and more precise meter readings; can monitor real-time data regarding your water consumption through your online portal; and can obtain integrated leak detection notifications to help prevent water loss and higher bills.

When you have received a notice from the City that your meter has been upgraded, you are eligible to sign up for the EyeOnWater app which includes a secure online website to review and analyze your usage patterns. A smartphone app is also available after the initial online sign-up. With these tools, you will be able to view your hourly usage activity and gain greater understanding and control of the amount of water you use. Once you have a new meter installed, visit www.EyeOnWater.com and use your zip code, Oxnard Water account number, and e-mail address to register.

For additional information or assistance, please contact the Water Division at **(805) 385-8136**.



Making Water Conservation A California Way of Life

Join the statewide initiative to transform non-functional turf areas into thriving, water-wise landscapes.



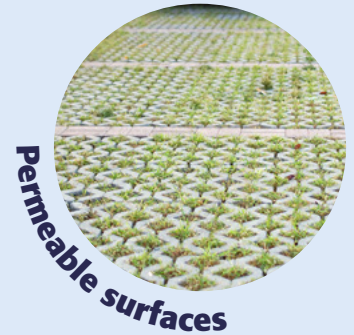
Rain cistern



Incorporate bioswales



Notched curbs



Permeable surfaces

- ▶ **Educational Workshops:** Sign up for free workshops to learn about water-wise gardening, native plants, and efficient irrigation techniques.
- ▶ **Rebate Programs:** Take advantage of State and local rebates for homeowners transitioning to water efficient landscapes.

- ▶ **Community Projects:** Join local greening projects to help transform public spaces and inspire others.

To find out more information on turf rebates and landscaping classes, visit oxnard.gov/water or call the Water Conservation Hotline at (805) 385-3905.



Transform non-functional turf



Functional water-wise landscape

Get involved!

Visit our website at Oxnard.gov/Water to stay updated on water conservation efforts, upcoming events, and how to contribute to making a difference.

Turf Rebates



Support Pollinators



Garden Landscape



Water Efficiency Survey



Report Water Waste



2024 Water Wise Student Art Contest • Anahi O.



Fix a Leak




Public Works Department
Water Division

CITY OF

OXNARD

CALIFORNIA



Informe de Confianza del Consumidor del Agua Potable 2023

Este informe contiene información
muy importante sobre su agua potable.

Índice

3

Carta del Gerente del Servicio de Agua de Oxnard

4

Fuentes de Agua Potable y su Tratamiento

5

Mapa del Suministro de Agua

6

Vigilancia de Calidad del Agua

7

Información importante para la Salud

8-9

Resultados de Calidad del Agua

10

Inversiones en Infraestructura Hídrica

11

Ahorro de Agua

John C. Zaragoza

Alcalde

Bryan A. MacDonald

Alcalde Interino, Distrito 4

Bert E. Perello

Miembro del Concejo, Distrito 1

Gabe Teran

Miembro del Concejo, Distrito 2

Oscar Madrigal

Miembro del Concejo, Distrito 3

Gabriela Basua

Miembro del Concejo, Distrito 5

Arthur Valenzuela

Miembro del Concejo, Distrito 6

Oficina del Concejo Municipal

300 West Third Street
Oxnard, CA 93030

Información Pública

Usted está invitado a participar o a ver cualquiera de las reuniones del Concejo Municipal programadas regularmente.

Cuándo: 1º y 3º martes del mes, a las 6 p.m.

Dónde: Salas del Concejo Municipal
305 West Third St. Oxnard, CA 93030

Las reuniones pueden verse en directo y se graban para poderse ver más tarde. Para más detalles, visite la página www.oxnard.gov/city-council.

Para más información sobre este informe:

Visite la página www.oxnard.gov/ccr o llame al (805) 385-8136

Para información adicional:

Teléfono Directo de Agua Potable Segura de la Agencia de Protección Medioambiental (800) 426-4791

División de California de Agua Potable, Distrito 06 - Santa Barbara (805) 566-1326

Estimado y Apreciado Cliente:

Me complace compartir el Informe de Confianza del Agua Potable del Consumidor de 2023. Este informe contiene importantes resultados sobre pruebas de calidad del agua, información sobre nuestros recursos hídricos, e información de salud para poblaciones sensibles. Como observará, la Ciudad ha cumplido con éxito las estrictas directrices de calidad del agua fijadas por la División de Agua Potable de California (CDDW, por sus siglas en inglés) y la Agencia de Protección Medioambiental de los EE.UU. (USEPA).



El equipo de la División del Agua sigue comprometido con trabajar duro, todos y cada uno de los días, para garantizar que se ofrece agua potable segura y confiable a más de 200,000 residentes.

Durante los últimos años, la importancia de tener agua potable segura y confiable ha sido una cuestión de primera línea en toda nuestra nación. El equipo de la División del Agua de Obras Públicas sigue comprometido con trabajar duro, todos y cada uno de los días, para garantizar que se ofrece agua potable segura y confiable a más de 200,000 residentes. Más que nunca, un suministro sostenible de agua es vital para la salud y la seguridad de nuestra comunidad, ahora y para las futuras generaciones. Me enorgullece decir que la totalidad de nuestro personal ha tomado todas las acciones necesarias para mantener agua potable segura y confiable al tiempo que explora todas las opciones para ampliar la fiabilidad y disponibilidad de este preciado recurso.

Nuestro personal cualificado, con Certificación Estatal, garantiza regularmente el mantenimiento de las instalaciones de tratamiento de agua y la vigilancia, toma de muestras y pruebas de calidad del agua. Toda el agua que se le sirve a usted y a su familia es tratada y analizada rigurosamente para cumplir los estándares de agua potable estatales y federales.

La red de agua exige un compromiso continuado para reemplazar sistemáticamente las tuberías envejecidas y mantener y mejorar nuestros numerosos pozos y nuestro sofisticado sistema de Control Supervisor y Adquisición de Datos (SCADA, por sus siglas en inglés). La División del Agua mantiene su compromiso de hacer que nuestra red de aguas sea resiliente y responda a las necesidades de usted y de la comunidad a la que servimos. Las inversiones en nuestro portfolio diversificado de suministro de agua, como el agua reciclada, nos ayudan a prepararnos para periodos de sequía y permitimos servir agua potable segura y confiable para las generaciones futuras.

Por favor, comparta esta información con otras personas en su ubicación colocando este aviso en un lugar público o área común. Este Informe de Confianza del Agua Potable del Consumidor está disponible en inglés y en español en la página de Internet de la ciudad, www.oxnard.gov/CCR. Para cualquier pregunta sobre este informe, por favor, llame al **(805) 385-8136**.

Gracias por leer este importante informe, porque los clientes informados son nuestros mejores aliados. Le agradecemos sinceramente su colaboración y apoyo.

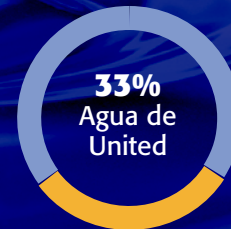
Atentamente,

Omar Castro
Gerente del Servicio

Fuentes de Agua Potable y su Tratamiento

Suministro de Agua de Oxnard 2023

El agua potable de Oxnard es una combinación de fuentes. Nuestros recursos hídricos incluyen agua importada del Distrito Municipal de Agua de Calleguas ("Calleguas"), agua subterránea regional adquirida del Distrito de Conservación de Aguas Unido ("United") y agua bombeada de los pozos subterráneos de la Ciudad, parte de la cual es tratada en la Planta Desaladora de la Ciudad.



AGUA IMPORTADA: Distrito Municipal de Agua de Calleguas

Calleguas es una agencia perteneciente al Distrito de Aguas Metropolitanas del Sur de California ("Metropolitan"), la gran agencia importadora y mayorista de agua del Sur de California. El agua que se suministra a Oxnard procede de Calleguas viene del Norte de California a través del Proyecto de Agua Estatal, una red de depósitos, acueductos y estaciones de bombeo. Esta agua es tratada, bien por la Planta de Tratamiento de Agua de Jensen de Metropolitan, bien por la Planta de Filtrado de Agua de Calleguas en el Lago Bard. Tanto Metropolitan como Calleguas realizan regularmente estudios de cuenca fluvial, muestras y análisis de la calidad del agua en origen, y actividades operativas y de tratamiento para garantizar que el agua suministrada mantiene una alta calidad.

AGUAS SUBTERRÁNEAS REGIONALES: Distrito de Conservación de Aguas Unido

United Water gestiona, almacena y puede liberar periódicamente agua desde el lago Piru al río Santa Clara. Durante periodos de caudal alto (durante tormentas y después), United también puede desviar agua del río Santa Clara a balsas de infiltración cerca de El Rio, capturando agua que de lo contrario se habría perdido en el océano. Esta agua de río se filtra y recarga el acuífero de aguas subterráneas de la llanura de Oxnard. Posteriormente el agua subterránea se extrae, trata y transporta a diversas agencias minoristas de agua en la región en la que se encuentra Oxnard. Las aguas subterráneas de United se mezclan con agua de Calleguas o agua de la Planta Desaladora de la Ciudad antes de introducirse en la red de distribución de agua. United realiza estudios frecuentes de cuenca, así como toma de muestras y análisis de calidad del agua regulares, para asegurarse de que el agua que se almacena, trata y suministra a sus clientes mantiene una calidad permanente.

AGUAS SUBTERRÁNEAS LOCALES: Oxnard

La División del Agua opera diez pozos de agua subterránea que se someten regularmente a pruebas y vigilancia para cumplir con todos los requisitos necesarios para el agua potable. El tratamiento de Oxnard incluye desinfección mediante cloraminas que elimina y mata los virus, incluyendo los coronavirus, así como bacterias y otros patógenos.

Para obtener una calidad de agua potable agradable estéticamente, el agua de los pozos de la Ciudad, bien se mezcla con agua procedente de Calleguas, bien con agua tratada de la Planta de Tratamiento Desaladora de la Ciudad. La Desaladora, que se alimenta desde los pozos de la ciudad, mejora la calidad del agua utilizando tratamiento de ósmosis inversa para eliminar minerales disueltos, y tiene capacidad para procesar hasta 7.5 millones de galones de agua diarios.

La División del Agua de la Ciudad también realiza evaluaciones regulares del agua en origen para detectar posibles contaminantes en las aguas subterráneas antes de que se conviertan en un problema. Esto incluye contaminantes potenciales procedentes de gasolineras locales, sistemas sépticos privados, desagües agrícolas, e instalaciones industriales, tales como instalaciones de procesamiento y almacenaje químico y de petróleo, limpieza en seco e instalaciones de revestimiento, acabado y fabricación de metales.

Mapa de Suministro de Agua

El Agua de Oxnard es una mezcla de agua importada, aguas subterráneas regionales y aguas subterráneas de Oxnard.



Mapa no a escala



Proyecto de Agua Estatal de Agua Importada del Norte de California, Distrito Municipal de Agua de Calleguas (CMWD)



Aguas Subterráneas Regionales
Distrito de Conservación de Aguas Unido (United), Lago Piru, Río Santa Clara, Estación de Desvío Freeman



Pozos de Aguas Subterráneas Locales del **Campus de Agua de Oxnard**, Estaciones de Bombeo, Tratamiento, Mezcla de Suministro de Agua, Pruebas y Distribución

Vigilancia de Calidad del Agua

Toda la vigilancia realizada es necesaria para garantizar que su agua es segura para beber y también es estéticamente agradable. La vigilancia es resultado de las normas prescritas por la USEPA y por el CDDW. Estas normas limitan la cantidad de ciertos contaminantes por motivos de salud y estéticos en el agua suministrada por todas las redes públicas de agua. Muchos de los requisitos de vigilancia, tratamiento y calidad del agua que se aplican a suministros locales de agua son en la práctica más estrictos que los del agua embotellada.

A continuación le ofrecemos información adicional que puede ayudarle a interpretar la información de las Tablas de la Calidad del Agua de 2023:

- Algunos de los parámetros medidos suelen cambiar de forma muy infrecuente en su entorno. Para estos parámetros, el Estado permite a la Ciudad vigilarlos menos de una vez al año. Por tanto, algunos datos de la Ciudad, aunque son representativos, tienen más de un año de antigüedad.
- Se realiza vigilancia de contaminantes no regulados cada cinco años para ayudar a la USEPA y al CDDW a determinar si están presentes ciertos contaminantes y si es precisa su regulación. Durante el periodo 2018-2022, la Ciudad vigiló 30 contaminantes no regulados de sus pozos, junto con una muestra correspondiente de la red de distribución que reflejaba agua de cada pozo. Los datos de pruebas se recogen a nivel nacional y se usan para evaluar si con nuevos reglamentos de agua potable aumentaría la protección de la salud pública.
- Hay muchos más contaminantes que han sido vigilados de los que aparecen en la tabla de calidad del agua adjunta; sin embargo, nunca se han detectado en el agua que usted bebe, y por ello no se han incluido.
- Las fuentes de agua potable (tanto del grifo como embotellada) incluyen ríos, lagos, corrientes, estanques, depósitos, manantiales y pozos. A medida que el agua se desplaza por la superficie o a través del suelo, disuelve minerales presentes naturalmente y, en algunos casos, materiales radioactivos, y puede recoger sustancias resultantes de la presencia de animales o de actividad humana.

La normativa de la USEPA también establece límites para contaminantes en agua embotellada que ofrecen la misma protección para la salud pública. Se puede esperar razonablemente que el agua de bebida, incluso la embotellada, contenga algunos contaminantes en cantidades reducidas. La presencia de contaminantes no indica necesariamente que el agua suponga un riesgo para la salud. Se puede obtener más información sobre contaminantes y posibles riesgos para la salud llamando al Teléfono Directo de Agua Potable Segura de la USEPA (1-800-426-4791).



Los contaminantes que pueden estar presentes en el agua de origen incluyen:

- ▶ **Contaminantes microbianos**, como virus y bacterias, que pueden provenir de plantas de tratamiento de aguas residuales, sistemas sépticos, operaciones de ganado agrícola, y animales salvajes.
- ▶ **Contaminantes inorgánicos**, como sales y metales, que pueden estar presentes naturalmente o ser resultado de escorrentía de agua de lluvia urbana, descargas de aguas residuales industriales o domésticas, producción de petróleo o gas, minería, ganadería o agricultura.
- ▶ **Pesticidas y herbicidas** que pueden proceder de orígenes diversos, como agricultura, escorrentía de agua de lluvia urbana y usos residenciales.
- ▶ **Contaminantes químicos orgánicos**, incluyendo químicos volátiles orgánicos y sintéticos, subproductos de procesos industriales y producción de petróleo, y también pueden provenir de gasolineras, escorrentía de agua de lluvia urbana, usos agrícolas y redes sépticas.
- ▶ **Contaminantes radioactivos** que pueden estar presentes naturalmente o ser resultado de producción de petróleo y gas y actividades de minería. Para asegurarse de que el agua del grifo es segura para beber, la USEPA y la Junta Estatal para el Control de los Recursos Hídricos prescriben normativas que limitan la cantidad de ciertos contaminantes en el agua suministrada por redes públicas de agua.

Información Importante para la Salud



Hay algunas personas que pueden ser más vulnerables a los contaminantes en el agua potable que la población en general. Las personas inmunodeficientes, como pacientes de cáncer que estén recibiendo quimioterapia, personas que hayan recibido trasplantes de órganos, personas con VIH/SIDA u otros trastornos del sistema inmunitario, algunas personas mayores y los bebés, pueden estar particularmente en riesgo de infección. Estas personas deben pedir consejo sobre el agua de bebida a sus proveedores de atención sanitaria.

En el **Teléfono Directo de Agua Potable Segura (1-800-426-4791)** puede obtener las directrices de la USEPA/Centros de Control de Enfermedades (CDC) sobre medios apropiados para reducir el riesgo de infección por *Cryptosporidium* y otros contaminantes microbianos. Los niveles de nitrato (en forma de nitrógeno) en agua potable superiores a 10 mg/L son un riesgo sanitario para los bebés menores de seis meses de edad. Estos niveles de nitrato en el agua potable pueden afectar a la capacidad de la sangre del bebé para transportar oxígeno, lo cual causa enfermedades graves. Los síntomas incluyen falta de aliento y tono azulado en la piel.

Asimismo, los niveles de nitrato (en forma de nitrógeno) superiores a 10 mg/L pueden afectar a la capacidad de la sangre para transportar oxígeno en otras personas, como mujeres encinta y personas con ciertas deficiencias enzimáticas. Si usted está cuidando de un bebé, o está encinta, debe pedir consejo a su proveedor de atención médica.

En 2021, el suministro de agua de la Ciudad se sometió a pruebas para medir la presencia de plomo y cobre. Los resultados de plomo y cobre muestran que los niveles están por debajo de los niveles regulatorios. Se tomarán

muestras de plomo y cobre de nuevo en 2024, conforme a la regla de pruebas de plomo y cobre de la EPA cada tres años.

Si está presente, el plomo en niveles altos puede causar problemas serios de salud, especialmente a las mujeres encinta y los niños pequeños. El plomo en el agua potable procede principalmente de los materiales y componentes asociados con las líneas de suministro y las tuberías de las casas. El Servicio de Agua de Oxnard es responsable de ofrecer agua potable de alta calidad, pero no puede controlar la variedad de materiales utilizados en los componentes de las cañerías. Cuando su agua ha estado reposando varias horas, usted puede minimizar el potencial de exposición al plomo dejando correr el agua del grifo entre 30 segundos y 2 minutos antes de utilizar el agua para beber o para cocinar. Si le preocupa el plomo en el agua, puede que le interese realizar pruebas en su agua. Hay información disponible sobre el plomo en agua potable, métodos de prueba y medidas que usted puede tomar para minimizar la exposición en el Teléfono Directo de Agua Potable Segura, o en la página <http://www.epa.gov/safewater/lead>.

Resumen de Resultados de Calidad de Agua en la Ciudad de Oxnard para 2023

Este Informe de Confianza del Consumidor (CCR) refleja los cambios en los requisitos normativos sobre el agua potable en vigor durante 2023. Uno de estos cambios eliminó los requisitos de la Regla Federal Revisada sobre Coliformes Totales que estuvo en vigor desde el 1 de abril de 2016; estos fueron sustituidos por los requisitos de la Regla Estatal Revisada sobre Coliformes Totales que entró en vigor el 1 de julio de 2021. La Regla Estatal Revisada sobre Coliformes Totales mantiene el propósito de proteger la salud pública garantizando la integridad de la red de distribución y vigilando la presencia de microbios (es decir, bacterias E. coli y coliformes totales). La Regla Estatal Revisada sobre Coliformes Totales proporciona mayor protección de la salud pública, ya que exige a las redes de agua que sean vulnerables a contaminación microbiana que identifiquen y solucionen los problemas. Las redes de agua que indiquen un aumento en los recuentos de bacterias están obligadas a realizar una evaluación para determinar si existe algún defecto sanitario. Si se encuentra, debe ser corregido por la red de agua.

ESTÁNDARES PRIMARIOS DEL AGUA POTABLE - Distrito Municipal de Agua de Calleguas (Planta Jensen / Lago Bard)

Parámetro	MCL	PHG (MCLG) MRDLG	Planta Jensen	Lago Bard	Año Analizado	Fuente Principal en Agua Potable
Turbidez Combinada de Filtro	Valor Único Más Alto		0.07	0.04	2023	Escorrentía del suelo
Efluentes de Filtro (NTU)	TT=% de muestras < 0.3 NTU		100%	100%		

ESTÁNDARES PRIMARIOS DEL AGUA POTABLE - Distrito de Conservación de Aguas United (UWCD)

Parámetro	MCL	PHG (MCLG) MRDLG	Margen	Promedio	Año Analizado	Fuente Principal en Agua Potable
Turbidez (NTU)	Valor Único Más Alto			0.77	2023	Corrosión de pozos, subproductos y partículas microscópicas del suelo
	TT=% de muestras < 0.3 NTU		100%			

PRIMARY DRINKING WATER STANDARDS - Water System Data (Calleguas, United, and Oxnard Water)

Parámetro	MCL	PHG (MCLG) MRDLG	Margen	Promedio	Año Analizado	Fuente Principal en Agua Potable
Químicos Inorgánicos						
Arsénico (ppb)	10	0.004	0.6 - 0.98	0.79	2023	Erosión de depósitos naturales, escorrentía de huertos
Flúor (ppm)	2	1	0.5 - 0.72	0.61	2023	Aditivo del agua que hace los dientes más fuertes
Nitrato (en forma de N) (ppm)	10	10	0.23 - 3.6	1.39	2023	Escorrentía y lixiviación de fertilizantes y alcantarillado
Seleno (ppb)	50	30	2 - 2.8	2.4	2023	Erosión de depósitos naturales, descarga de refineries

Microbianos

Bacterias Coliformes Totales	<5% de muestras mensuales son positivas en coliformes	0	0	0	2023	Presente de forma natural en el medio ambiente
------------------------------	---	---	---	---	------	--

ESTÁNDARES PRIMARIOS DE AGUA POTABLE - Datos de la Red de Agua (Agua de Calleguas, United y Oxnard)

Parámetro	MCL Secundario	Nivel de Notificación	Margen	Promedio	Año Analizado	Fuente Principal en Agua Potable
Cloro (ppm)	500	N/A	33 - 68	50.5	2023	Escorrentía y lixiviación de depósitos naturales, influencia del agua del mar
Hierro (ppb)	300	N/A	31 - 240	109.5	2023	Lixiviación de depósitos naturales, residuos industriales
Conductancia específica (uS/cm)	1,600	N/A	47 - 1,200	859	2023	Sustancias que forman iones en el agua, influencia del agua del mar
Sulfato (ppm)	500	N/A	83 - 990	312	2023	Escorrentía y lixiviación de depósitos naturales
Sólidos Totales Disueltos (ppm)	1,000	N/A	290 - 1,100	682	2023	Escorrentía y lixiviación de depósitos naturales
Turbidez (NTU)	5	N/A	0.1	N/A	2023	Escorrentía del suelo

PARÁMETROS ADICIONALES (NO REGULADOS) - Datos de la Red de Agua (Agua de Calleguas, United y Oxnard)

Alcalinidad (ppm)	NS	NS	ND - 190	142.4	2023	Erosión de materiales naturales
Calcio (ppm)	NS	NS	31 - 143	82.8	2023	Erosión de materiales naturales
Dureza / Dureza Total (ppm)	NS	NS	103 - 557	319.4	2023	Erosión de materiales naturales
Magnesio (ppm)	NS	NS	6.4 - 49.7	27.3	2023	Erosión de materiales naturales
pH (unidades de pH)	NS	NS	7.1 - 9	7.62	2023	Erosión de materiales naturales
Potasio (ppm)	NS	NS	2.7 - 4.7	3.7	2023	Erosión de materiales naturales
Sodio (ppm)	NS	NS	59 - 90	74.5	2023	Erosión de materiales naturales, influencia del agua del mar

PARÁMETROS ADICIONALES (NO REGULADOS) - Observados en agua de origen antes de la mezcla

Boro (ppb)	NS	1,000	940	N/A	2023	Presente de forma natural en el medio ambiente
Carbono Orgánico Total (ppm)	NS	50	0.93	N/A	2023	Diversas fuentes naturales y artificiales

DATOS RADIOLÓGICOS (a) (b) PRIMARIOS - Observados en agua de origen antes de la mezcla

Parámetro	MCL Estatal MRDL	PHG (MCLG) MRDLG	Margen	Promedio	Año Analizado	Fuente Principal en Agua Potable
Actividad Bruta Partículas Alfa (pCi/L)	15	0	15.6	N/A	2023	Erosión de depósitos naturales
Actividad Bruta Partículas Beta (pCi/L)	50	0	5.97	N/A	2023	Corrosión de depósitos naturales y artificiales
Uranio (pCi/L)	20	0.43	17	N/A	2023	Erosión de depósitos naturales

REGLA DE SUPERVISIÓN DE CONTAMINANTES NO REGULADOS (UCMR 4) 2018

Manganeso (ppb)	50	500	ND - 14	4.64	2018	Presente de forma natural en rocas y suelo
1 - Butanol (ppb)	NS	NS	ND - 2.1	0.64	2018	Usado como disolvente, aditivo alimentario y encontrado en cosméticos

PFOA y FOS (ppt)

PFOA (ácido perfluorotanoico)	4	5.1	ND	ND	2023	Productos de limpieza, tejidos resistentes al agua, utensilios de cocina antiadherentes
PFOA (ácido sulfónico perfluorotanoico)	4	6.5	ND	ND	2023	

PARÁMETROS ADICIONALES - Datos de la Red de Agua (Aguas de Calleguas, United y Oxnard) SUPERVISIÓN RELACIONADA CON LA DESINFECCIÓN

Parámetro	MCL Estatal MRDL	PHG (MCLG) MRDLG	Margen	Promedio	LRAA más alto	Fuente Principal en Agua Potable
Desinfectante Residual Total Cloro en forma residual (ppm)	4.0	4.0	0.21 - 2.7	1.64	1.56	Desinfectante añadido para controlar parámetros microbiológicos
Subproductos de Desinfección Ácidos haloacéticos (HAA5) (ppb)	60	N/A	1.8 - 10	5.4	5.68	Subproductos de desinfección de agua potable usando cloro
Trihalometanos totales TTHM (ppb)	80	N/A	5.5 - 50	25.6	26.87	Subproductos de desinfección de agua potable usando cloro
Agua de origen antes de Mezcla Bromato (ppb)	10	0.1	ND	ND	ND	Subproducto de desinfección de agua potable
Metropolitan (Planta Jensen) Bromato (ppb)	10	0.1	ND -14	N/A	7.6	Subproducto de desinfección de agua potable

SUPERVISIÓN DE PLOMO Y COBRE (REGLA DE PLOMO Y COBRE) 2021

La próxima Supervisión de Plomo y Cobre será en septiembre de 2024.

Cobre (ppb)	1,300 (AL)	300	Valor percentil 90	870	Erosión de materiales naturales y corrosión de sistemas de plomería domésticos
	Número de sitios analizados			52	
	Sitios que exceden el nivel de acción			0	
Plomo (ppb)	15 (AL)	0.2	Valor percentil 90	4.2	Erosión de materiales naturales y corrosión de sistemas de plomería domésticos
	Número de sitios analizados			52	
	Sitios que exceden el nivel de acción			1	

NIVEL MÁXIMO DE CONTAMINANTES (MCL)

Nivel más alto de un contaminante permitido en el agua potable. Los MCL primarios se fijan lo más cerca de los PHG (o MCLG) que sea económicamente y tecnológicamente viable. Los MCL secundarios se fijan para proteger el olor, sabor y aspecto del agua potable.

OBJETIVO DEL NIVEL MÁXIMO DE CONTAMINANTES (MCG)

Nivel de un contaminante en el agua potable, por debajo del cual no hay riesgo conocido ni esperado para la salud. Los MCLG los fija la USEPA.

OBJETIVO DE SALUD PÚBLICA (PHG)

Nivel de un contaminante en el agua potable por debajo del cual no hay riesgo conocido ni esperado para la salud. Los PHG los fija la Agencia de Protección Medioambiental de California.

ESTÁNDARES PRIMARIOS PARA EL AGUA POTABLE (PDWS)

MCL, MRDL y técnicas de tratamiento (TT) para contaminantes que afectan a la salud, junto con sus requisitos de supervisión e informes.

NIVEL MÁXIMO DE DESINFECTANTE RESIDUAL (MRDL)

Nivel más alto de desinfectante permitido en agua potable. Hay pruebas convincentes de que añadir desinfectante es necesario para controlar los contaminantes microbianos.

OBJETIVO DEL NIVEL MÁXIMO DE DESINFECTANTE RESIDUAL (MRDLG)

Nivel de un desinfectante de agua potable por debajo del cual no hay riesgo conocido ni esperado para la salud. Los MRDLG no reflejan los beneficios del uso de desinfectantes para controlar los contaminantes microbianos.

NIVEL DE ACCIÓN NORMATIVA (AL)

Concentración de un contaminante que, si se supera, activa el tratamiento u otros requisitos que ha de cumplir una red de agua.

TÉCNICA DE TRATAMIENTO (TT)

Proceso necesario destinado a reducir el nivel de un contaminante en el agua potable.

ABREVIATURAS

CDDW: División de Agua Potable de California

LRAA: Promedio Anual Global Local

N/A: No es aplicable

ND: No detectado

NS: Sin norma

NTU: Unidad Nefelométrica de Turbidez

pCi/L: PicoCurios por litro

PPB: Partes por mil millones – Microgramos por litro (ug/L)

PPM: Partes por millón – Miligramos por litro (mg/L)

RAA: Promedio Anual Global

SWRCB: Junta Estatal de Control de Recursos Hídricos

µs/cm: microSiemens por centímetro

REFERENCIAS

- El DDW de la SWRCB considera 50 pCi/L como el nivel de preocupación para partículas beta; el MCL de actividad bruta de partículas beta es 4 milirem/año, dosis anual equivalente a todo el cuerpo o a cualquier órgano interno.
- Los radionucleidos se analizan dentro de un margen que va desde a lo largo de un año a cada 6 años.
- El bromato es un subproducto del tratamiento con ozono. Los valores de bromato que se muestran solo los aporta la Planta de Jensen y solo se producen en la red cuando el agua proviene de esa ubicación.

Inversiones en Infraestructura Hídrica



Proyecto de Infraestructura de Contadores Avanzados (AMI)

La Ciudad está en el proceso de mejorar todos los contadores de clientes residenciales y comerciales de Oxnard Water. A fecha de abril de 2024, las instalaciones de contadores en toda la ciudad están completadas al 60% y se espera que estén completadas para abril de 2025. Una vez se haya mejorado el contador del cliente, usted tendrá acceso a tecnología avanzada para lecturas de contadores más rápidas y precisas, puede hacer seguimiento de datos en tiempo real de su consumo de agua a través de su portal en línea y puede obtener avisos de detección de fugas integrados para evitar pérdida de agua y facturas más altas.

Cuando haya recibido un aviso de la Ciudad de que se ha mejorado su contador, usted es elegible para inscribirse en la aplicación EyeOnWater que incluye un sitio web en línea seguro para revisar y analizar sus patrones de uso. También hay disponible una aplicación para teléfonos inteligentes después de la inscripción inicial en línea. Con estas herramientas, usted podrá ver su actividad de consumo por horas y entender y controlar mejor la cantidad de agua que consuma. Una vez se le haya instalado el contador nuevo, visite la página www.EyeOnWater.com y use su código postal, número de cuenta de Oxnard Water y dirección de correo electrónico para inscribirse.

Si desea más información o ayuda, por favor, contacte a la División del Agua llamando al **(805) 385-8136**.



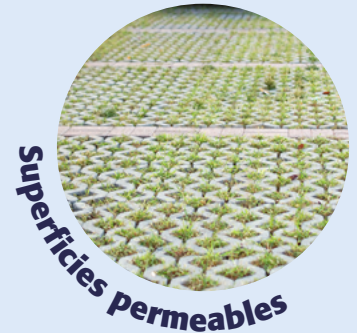
Proyectos de Sustitución de Tuberías de Hierro Fundido de los Vecindarios Kamala y Hobson

Las tuberías de agua de hierro fundido en la Ciudad de Oxnard suelen tener más de 50 años y estar en mal estado físico, más allá de su vida útil. La Ciudad ha definido los proyectos de sustitución por vecindario y los ha priorizado según las condiciones de las tuberías, el índice de condición del pavimento, y los proyectos de mejoras de capital adyacentes. Sustituir las infraestructuras envejecidas es esencial para seguir proporcionando agua potable segura y confiable a nuestra comunidad.

El Proyecto de Sustitución de Tuberías de Hierro Fundido de los Vecindarios Kamala y Hobson incluye la sustitución de más de 45,000 pies lineales de tuberías, con anchuras de entre 8 y 12 pulgadas de diámetro. Para asegurar fondos adecuados, el Proyecto se desglosará en fases múltiples e irá seguido de proyectos de pavimentación de vecindarios ya identificados en el Programa de Mejoras de Capital. Con la ayuda de \$3.8 millones de fondos federales obtenidos por la congresista Julia Brownley, la Ciudad de Oxnard mantiene su compromiso para recuperar infraestructuras vitales en toda la ciudad y garantizar agua potable segura y confiable a nuestros clientes.

Hacer que el Ahorro del Agua sea un Modo de Vida en California

Únase a la iniciativa estatal para convertir áreas de césped no funcionales en paisajes prósperos que ahorren agua.



- ▶ **Talleres Educativos:** Inscríbese en talleres gratuitos para aprender sobre técnicas de jardinería que ahorran agua, plantas nativas y técnicas eficientes de riego.
- ▶ **Programas de Descuentos:** Aproveche los descuentos estatales y locales para propietarios que hagan transición a paisajes que ahorren agua.

- ▶ **Proyectos Comunitarios:** Únase a proyectos verdes locales para ayudar a transformar espacios públicos e inspirar a otras personas.

Para obtener más información sobre descuentos para césped y clases de jardinería, visite la página oxnard.gov/water o llame a la Línea Directa de Ahorro de Agua al (805) 385-3905.



iParticipe!

Visite nuestro sitio de Internet **Oxnard.gov/Water** para mantenerse al día sobre esfuerzos de ahorro de agua, próximos eventos y cómo ayudar a cambiar las cosas.

Descuentos para césped



Apoye Polinizadores



Paisajismo de Jardinería



Encuesta de Eficiencia Hídrica



Avise del desperdicio de agua



Arregle las fugas



Concurso Artístico Escolar de Ahorro de Agua de 2024 • Anahi O.



Departamento de Obras Públicas
División del Agua

CITY OF
OXNARD
CALIFORNIA